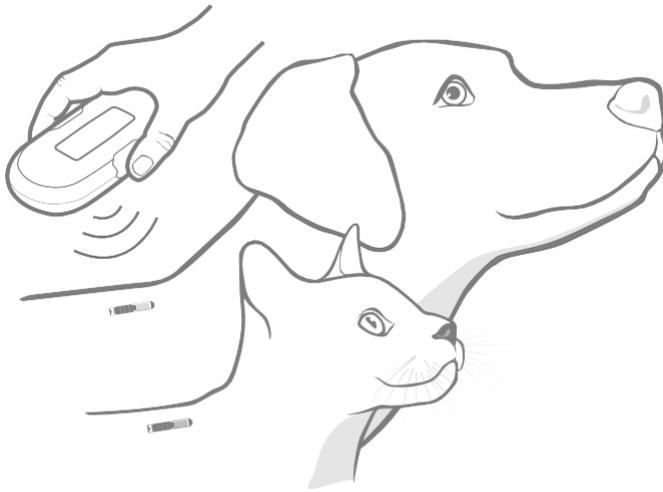


SURE sense®

Universelles Mikrochip Lesegerät



DE: Bedienungsanleitung 17 - 24

Eine Einführung in Ihr neues Universelles Mikrochip Lesegerät

Das Universelle Mikrochip Lesegerät zeichnet sich durch ein leichtes, ergonomisches Design und durch seine Ein-Tasten-Bedienung aus, mit der es sich von jedermann mühelos bedienen lässt: Die kompakte Konstruktion des Sensors lässt sich problemlos mit einer Hand halten, während der Mikrochip am Tier gescannt wird.

Das Mikrochip Lesegerät ist mit allen gängigen Mikrochiptypen kompatibel, einschließlich temperaturempfindlicher Typen. Das heißt, es zeigt nicht nur die eindeutige Mikrochipnummer des Tieres an, sondern gibt auch dessen interne Mikrochiptemperatur an, falls es sich um einen temperaturempfindlichen Mikrochip handelt.

Produktübersicht

Was gehört zum Lieferumfang?

Überprüfen Sie, ob alle diese Teile vorhanden sind.

- ① Mikrochip Lesegerät

USB-Kabel

- ② (nur für Firmware-Updates)

Benötigt zwei 1,5V AA-Alkalibatterien (nicht im Lieferumfang enthalten)

Batteriefach auf der Rückseite

Taste

USB-Port (nur für Firmware-Updates)



Inhalt

Wichtige Informationen	3
Technische Daten	3
Kompatible Mikrochips	4
Batterien und Leistung	4
Wie man den Mikrochip eines Haustieres scannt	5
LCD-Display	6
Temperatureinheit von °C zu °F ändern	6
Firmware-Updates	7
Störungen beheben	7
Garantie und Haftungsausschluss	8
Zulassungsinformationen	8



Wichtige Informationen



LESEN SIE DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF, UM AUCH SPÄTER DORT NACHSCHLAGEN ZU KÖNNEN.

- Die **Seriennummer** finden Sie im Batteriefach.
- Achten Sie darauf, dass Sie über alle auf **Seite 17** aufgeführten Komponenten verfügen.
- Verwenden Sie für Firmware-Updates nur das mitgelieferte USB-Kabel und **versuchen Sie nicht, den Sensor damit zu aktivieren oder aufzuladen.**
- **Setzen Sie keine Fremdkörper in das Produkt ein.**
- Dieses Produkt ist **nicht wasserdicht.**
- Der Sensor benötigt zwei **1,5V-Alkali-AA-Batterien**, die mit Vorsicht eingesetzt und ausgetauscht werden sollten. **Kombinieren Sie nicht verschiedene Batterietypen oder neue mit gebrauchten Batterien.** Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, **entnehmen Sie die Batterien.** Dieses Produkt ist **NICHT für den Einsatz mit wiederaufladbaren Batterien vorgesehen.**



Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt verwendet RFID (Radio Frequency Identification) und kann daher Probleme bei empfindlichen elektronischen medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern und Monitoren innerhalb eines Radius von 1 m (3 Fuß) verursachen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Bestandteile davon fehlen bzw. beschädigt oder verschlissen sind.
- **Bewahren Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.** Kinder sollten nicht mit dem Universellen Mikrochip Lesegerät spielen. Es ist kein Spielzeug und sollte nicht als solches behandelt werden. Das Universelle Mikrochip Lesegerät kann jedoch von Kindern ab 8 Jahren und auch von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten unter Beaufsichtigung verwendet werden.
- **Halten Sie den Gurt von Kindern und Haustieren fern, da sonst Strangulierungsgefahr bestehen kann.**



Technische Daten

Größe:

5 3/8" (L) x 2 7/16" (W) x 1 1/8" (H)
(136 mm x 61 mm x 31 mm)

Batteriestand:

6 Monate + (mit hochwertigen 1,5V-Alkali-AA-Batterien)

Ablesbarer Temperaturbereich:

+33 °C bis +43 °C (+91,4 °F bis +109 °F)

Wenn die Temperatur des Mikrochips nicht in diesen Bereich fällt, wird dies durch ein entsprechendes Symbol angezeigt (siehe Seite 22).

Maximaler Leseabstand:

Bis zu 95 mm (3 3/4") vom Mikrochip entfernt, je nach Art und Ausrichtung des Mikrochips.

Aufbewahrungstemperatur:

-10 °C bis +70 °C (+14 °F bis +158 °F)

Betriebstemperatur:

-5 °C bis +55 °C (+23 °F bis +131 °F)

Betriebsfrequenz:

125 kHz und 134 kHz (RFID)



Kompatible Mikrochips

Dies ist ein Universelles Mikrochip Lesegerät, das folgende Mikrochiptypen auslesen kann:

- FDX-A Non-ISO-Mikrochips
- 15-stellige FDX-B-Mikrochips
- Trovan-Mikrochips
- Avid-Mikrochips
- Thermochip

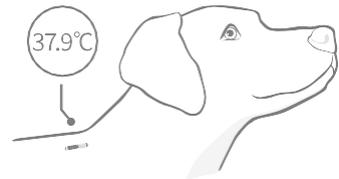
Was sind temperaturempfindliche Mikrochips?

Temperaturempfindliche Mikrochips sind in erster Linie Identifikationsmikrochips, die mit ISO 11784/11785 und Universalsensoren kompatibel sind, aber auch einen Temperaturbiosensor enthalten, mit dem sich die Temperatur eines Tieres an der Implantationsstelle messen lässt.

Temperaturempfindliche Mikrochips stellen eine nicht invasive Methode dar, mit der sich die Körpertemperatur eines Tieres regelmäßig und stressfrei messen lässt. Mehrfache, aufeinanderfolgende Messungen können eine Tendenz im individuellen Profil bzw. der Durchschnittstemperatur ermitteln. Atypische Abweichungen von diesem Trend können auf Veränderungen des Wohlbefindens eines Tieres hinweisen.

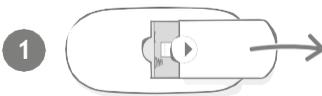
Die Temperatur des Mikrochips ist kein Ersatz für die Rektaltemperatur und sollte daher nicht fehlinterpretiert werden. Mikrochiptemperatur und Rektaltemperatur sind nicht identisch. Daher sind auch keine identischen Messergebnisse zu erwarten.

Wird ein Tier mit temperaturempfindlichem Mikrochip mit dem Universellen Mikrochip Lesegerät gescannt, dann wird dessen interne Mikrochip-Temperatur auf dem LCD-Display neben seiner Mikrochip-Nummer angezeigt. **Siehe Seite 22.**

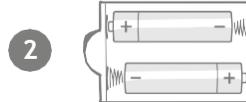


Batterien und Leistung

Gehen Sie wie folgt vor, um die Batterien einzusetzen.

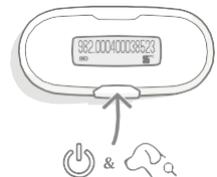


Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs, indem Sie auf den Pfeil drücken und ihn von der Mitte wegschieben.



Legen Sie die Batterien gemäß den Polaritätsanzeigen auf dem Diagramm ins Batteriefach ein.

Um den Sensor einzuschalten, drücken Sie einfach die Taste einmal. Wird sie erneut gedrückt, aktiviert sie einen Mikrochip-Scan, wobei sich der Sensor nach Beendigung automatisch wieder ausschaltet.

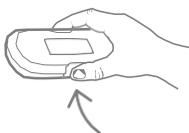


Dieses Symbol wird angezeigt, sobald die Batterieladung abnimmt. Verwenden Sie stets 2 hochwertige 1,5V-AA-Alkali-Batterien.



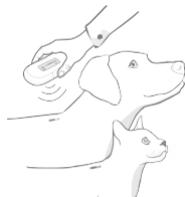
Wie man den Mikrochip eines Haustieres scannt

1



Legen Sie die Batterien wie auf Seite 20 beschrieben ein und drücken Sie die Taste am Sensor (wie dargestellt), um ihn einzuschalten. Bei Nichtgebrauch schaltet er sich automatisch aus.

2



Drücken Sie die Taste erneut, der Sensor scannt dann ca. 12 Sekunden lang, nachdem Sie die Taste gedrückt haben, halten Sie dabei den Körperkontakt aufrecht. Bewegen Sie den Sensor langsam und folgen Sie den nachfolgend empfohlenen Scan-Mustern.

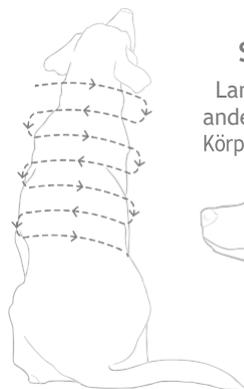
3



Wenn der Sensor einen Mikrochip erkennt, erscheint die Nummer auf dem LCD-Display und vibriert einmal, um zu signalisieren, dass der Messvorgang erfolgreich war. (Er zeigt auch die Temperatur des Mikrochips an, falls das Tier einen temperaturempfindlichen Mikrochip besitzt.)

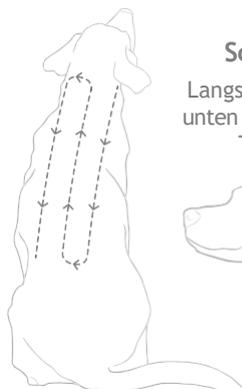
!

Ein Mikrochip-Scan wird nach ca. 15 Sekunden abgebrochen, wenn der Sensor den Chip nicht erkennen kann. Das LCD-Display zeigt mehrere X an (siehe Seite 22) und es vibriert zweimal, um zu signalisieren, dass der Scan fehlgeschlagen ist.



Scan-Muster 1

Langsam von einer zur anderen Seite über den Körper des Tieres hinweg



Scan-Muster 2

Langsam von oben nach unten über den Körper des Tieres hinweg



!

Mikrochips befinden sich normalerweise auf der linken Seite des Halses oder zwischen den Schulterblättern. Die Platzierung des Chips kann von Tier zu Tier variieren.

LCD-Display

Standardmäßig zeigt der Sensor Folgendes an:

Die Mikrochip-Nummer des Tieres



Anzeige des
Batterieladestands

Mikrochip-Temperatur

(nur bei temperaturempfindlichen Mikrochips)

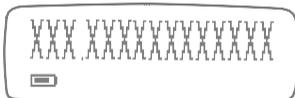
Eines der folgenden Symbole ersetzt die Temperaturmessung, wenn sie außerhalb des Bereichs liegt:

Unter
33°C (91,4°F) 

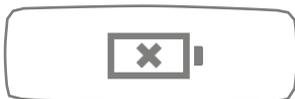
Über
43°C (109°F) 



Wird angezeigt, wenn der Sensor nach dem Mikrochip des Haustieres sucht.



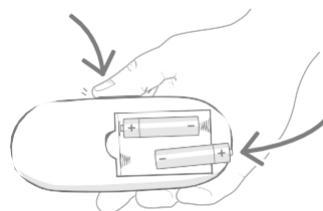
Der Scan wird automatisch abgebrochen, wenn kein Chip gefunden wird, und die Chipanzahl wird als eine Reihe von X angezeigt. Durch erneutes Drücken der Taste wird ein weiterer Scan aktiviert.



Wird angezeigt, wenn die Batterien vollständig entladen sind. Informationen zum Einlegen neuer Batterien finden Sie auf Seite 20.

Temperatureinheit von °C zu °F ändern

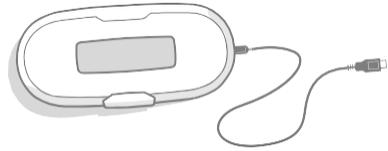
Um die Temperatureinstellung des Sensors zu ändern, entfernen Sie zuerst die Batterien, drücken und halten Sie dann die Taste des Sensors gedrückt, während Sie die Batterien wieder einsetzen. Die Temperatur wird nun in Fahrenheit angezeigt. Wiederholen Sie den Vorgang, um wieder nach Celsius zurückzukehren.





Firmware-Updates

Gelegentlich benötigt Ihr Sensor ein Update, um sicherzustellen, dass er mit der neuesten Firmware arbeitet.



Das mitgelieferte USB-Kabel ist nur für Firmware-Updates vorgesehen und kann nicht zum Aufladen und Einschalten verwendet werden. Alle Firmware-Updates werden auf der HomeAgain-Website aufgelistet, sobald sie verfügbar sind.



Störungen beheben

Q: Das Lesegerät lässt sich nicht einschalten.

A: Vergewissern Sie sich, dass die Batterien in der richtigen Ausrichtung eingelegt sind. Lässt sich das Problem auf diese Weise nicht beheben, versuchen Sie, die Batterien zu wechseln (weitere Informationen finden Sie auf Seite 20).

Q: Es wird keine Temperatur angezeigt.

A: Wenn das Lesegerät nur die Nummer des Mikrochips anzeigt, kann dies ein Hinweis darauf sein, dass das Tier keinen temperaturempfindlichen Chip besitzt.

Q: Der Sensor erkennt den Mikrochip des Tieres nicht.

A: Dies könnte folgende Ursachen haben:

- Der Mikrochip des Tieres lag außerhalb der Reichweite. Damit Sie den Mikrochip eines Tieres zuverlässiger lokalisieren können, scannen Sie möglichst langsam und berühren Sie dabei den Körper des Tieres. Beachten Sie unbedingt die Standard-Scanverfahren auf Seite 21.
- Wenn die Batterieleistung nachlässt, hat der Sensor möglicherweise nicht genügend Strom, um korrekt zu scannen. Versuchen Sie, die Batterien auszutauschen und achten Sie darauf, dass Sie dabei **zwei neue hochwertige 1,5V-AA-Alkalibatterien** als Ersatz verwenden (siehe Seite 20).
- Einige Tiere können mehr als einen Mikrochip besitzen. In diesem Fall können Mikrochips, die zu dicht beieinander implantiert wurden, die Leistung des Sensors beeinträchtigen. Um einen der Mikrochips möglichst zuverlässig und effizient zu lesen, scannen Sie langsam und berühren Sie dabei den Körper des Tieres. Befolgen Sie unbedingt die Anweisungen und Scan-Muster, die auf Seite 21 beschrieben werden.
- **Metall kann den Sensor stören.** Versuchen Sie daher, das Tier von großen Metallobjekten wie einem Metalltisch fernzuhalten.



Garantie und Haftungsausschluss

Garantie: Das SureSense Mikrochip Lesegerät hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum, vorbehaltlich des Kaufdatums. Die Garantie gilt für sämtliche Mängel, die durch fehlerhafte Materialien, Komponenten oder Herstellungsverfahren verursacht werden. Diese Garantie gilt nicht für Mängel, die durch normale Abnutzung, unsachgemäße Verwendung oder vorsätzliche Beschädigung entstanden sind.

Im Falle eines teilweisen Versagens aufgrund fehlerhafter Teile oder mangelhafter Verarbeitung werden die betroffenen Teile während der Garantiezeit kostenfrei ersetzt. Bei erheblicher Fehlfunktion liegt es im Ermessen des Herstellers, ein Ersatzprodukt kostenlos zur Verfügung zu stellen. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unberührt.

Haftungsausschluss: Das SureSense Mikrochip Lesegerät, einschließlich seiner Verwendung zur Messung der Mikrochiptemperatur, ist nicht dafür vorgesehen, eine herkömmliche veterinärmedizinische Beratung zu ersetzen. Wenn Sie glauben, eine solche Beratung zu benötigen, bringen Sie das Tier in eine Tierarztpraxis. Wir lehnen ausdrücklich jegliche Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten ab, die Ihnen durch die Verwendung des Produkts als Ersatz für eine professionelle tierärztliche Beratung entstehen könnten. Darüber hinaus übernehmen wir keine Haftung für Tierarztgebühren, die Ihnen durch die Verwendung des Produkts entstehen können.

Eine eventuelle Krankheit lässt sich nicht allein anhand der Körpertemperatur ermitteln. Die Temperatur des Mikrochips ist kein Ersatz für die Messung der Rektaltemperatur durch einen Tierarzt, der einzig dafür qualifiziert ist, den Gesundheitszustand Ihres Tieres zu ermitteln. Die Mikrochiptemperatur und die Rektaltemperatur sind - trotz gewisser Korrelationen - nicht identisch. Daher sind auch keine identischen Messergebnisse zu erwarten.



Zulassungsinformationen



Entsorgung von Produkten und gebrauchten Batterien: Dieses Symbol zeigt an, dass Produkte den folgenden gesetzlichen Vorschriften unterliegen:

Durch die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie) und die Batterierichtlinie 2006/66/EG einschließlich der Änderung 2013/56/EU werden Haushalte verpflichtet, Altbatterien und Produkte, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, umweltgerecht zu entsorgen und dadurch die Umweltauswirkungen solcher Abfälle zu verringern. Deshalb dürfen diese Abfälle nicht in den Hausmüll entsorgt werden und sind in einer entsprechenden Einrichtung dem Recycling zuzuführen.

Ersetzen Sie Batterien vor dem auf der Batterieverpackung angegebenen Ablaufdatum und entsorgen Sie sie auf sichere und angemessene Weise.

Tragen Sie im Falle austretender Batteriesäure zum Schutz vor schädlichen Chemikalien unbedingt geeignete Schutzkleidung und reinigen Sie die Batterien von Säure, bevor Sie sie entsorgen. Batteriesäure darf nicht auf die Haut gelangen. Der Augenkontakt mit bzw. das Verschlucken von Batteriechemikalien ist unbedingt zu vermeiden. Falls es jedoch dazu kommt, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.



Customer Care

UNITED KINGDOM
0800 012 4511

FRANCE
0800 945 786 (portable)
0805 080 431 (fixe)

DEUTSCHLAND
0800 000 6885
(+49 (0)6933 296 166)

OTHER COUNTRIES: +44(0)1954 211664 (Ext. 2) English speaking



surepetcare.com/support



enquiries@surepetcare.com



facebook.com/surepetcare



instagram.com/surepetcarepets



youtube.com/surepetcare



twitter.com/surepetcare



Hereby, Sure Petcare as a trading name of SureFlap Ltd, declares that this Universal Microchip Reader is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EC Directives. The up-to-date Declaration of Conformity (DoC) may be consulted at surepetcare.com/ecdoc



RF Identification: 126 kHz & 133 kHz ; Maximum Radio Frequency Power : 47.9 dB(μ A/m) Field strength at 3 m.



SURE
PETCARE

Copyright © SureFlap Ltd, trading as Sure Petcare
7 The Irwin Centre, Scotland Road, Dry Drayton,
Cambridge CB23 8AR United Kingdom

HRPG1N

Jan 2020

01677-EU_01